

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/  
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK



## Digital Media Receiver

# iDA-X001

**MP3**



**AAC**



**USB  
PLAYBACK**

- **QUICK REFERENCE GUIDE**  
Please read before using this equipment.
- **KURZANLEITUNG**  
Lesen Sie diese Kurzanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **GUIDA RAPIDA**  
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **SNABBGUIDE**  
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna snabbguide.

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
777 Supertest Road, Toronto,  
Ontario M3J 2M9, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**  
161-165 Princes Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**  
Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

**ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH**  
Leuvensesteenweg 510-B6,  
1930 Zaventem, Belgium  
Phone 02-725-13 15

EN

DE

FR

ES

IT

SE

# Indice

## AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO .....	1
ATTENZIONE .....	2
PRECAUZIONI .....	3
Uso di Center Jog Dial .....	4
Operazioni preliminari.....	5
Radio.....	6
RDS .....	7
iPod® .....	8
Caratteristiche tecniche .....	11
Installazione .....	11
Collegamenti .....	14

La guida di riferimento rapido spiega le operazioni di base relative alle funzioni Radio, RDS (Radio Data System) e iPod. Per ulteriori informazioni sull'uso, consultare le istruzioni per l'uso di iDA-X001, che può essere scaricato dalla home page di ALPINE (<http://www.manuals.alpine-europe.com>). Se necessario, inoltre, il rivenditore Alpine fornirà prontamente una copia cartacea di istruzioni per l'uso.

## AVVERTIMENTO

### AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

#### NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

#### TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRI I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

#### DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

#### NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

#### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

#### TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

#### USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

#### NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

---

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

---

**ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.**

Altrimenti ne potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

---

**PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.**

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

---

**NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.**

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

---

**NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.**

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

---

**PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.**

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

---

**NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.**

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

---

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLIANO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.**

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

---

 **ATTENZIONE**

**Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.**

---

**INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

---

**I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.**

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

---

**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.**

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

---

**SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.**

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

---

**NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.**

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

---

# PRECAUZIONI

## iPod compatibili con questa unità

- È possibile utilizzare l'unità solo con iPod, iPod photo, iPod mini di quarta generazione o successivi o con iPod nano di prima generazione. Tuttavia non è possibile garantire la compatibilità con iPod di prossima generazione.
- Non è possibile collegare all'unità iPod con ghiera sensibile al tocco o "scroll wheel" e senza connettore Dock.
- Questa unità può essere usata con le seguenti versioni di iPod.

### <Collegamento USB>

iPod di quinta generazione  
iPod nano di prima generazione

### <Collegamento diretto>

iPod di quarta generazione  
iPod di quinta generazione  
iPod photo  
iPod mini  
iPod nano di prima generazione

- Se l'unità viene utilizzata con versioni di iTunes del software dell'iPod precedenti alla 7.0.0.1, non è possibile garantire il funzionamento corretto né le prestazioni.

## Protezione del connettore USB

- Al connettore USB di questa unità è possibile collegare solamente un iPod o una memoria USB. Se si utilizzano prodotti USB di altro genere, il funzionamento corretto non è garantito.
- Se viene utilizzato il connettore USB, è necessario utilizzare solo il cavo di collegamento in dotazione con l'unità. Gli hub USB non sono supportati.
- In base al dispositivo di memoria USB collegato, l'unità potrebbe non funzionare, oppure alcune funzioni non sono disponibili.
- La presente unità è in grado di riprodurre file in formato MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, del brano e così via; tuttavia, alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.

## Cura e manutenzione della memoria USB

- Per evitare problemi di funzionamento o danni, attenersi alle indicazioni seguenti.
  - Leggere attentamente il manuale di istruzioni della memoria USB.
  - Evitare di toccare i terminali con le mani o con oggetti metallici.
  - Non sottoporre la memoria USB a urti.
  - Non piegare, lasciar cadere, smontare, modificare o immergere nell'acqua.
- Evitare l'uso e la conservazione nei seguenti luoghi:
  - All'interno di un'auto esposta alla luce diretta del sole o ad alte temperature.
  - In ambienti con un elevato tasso di umidità o in presenza di sostanze corrosive.
- Fissare la memoria USB in modo tale da non intralciare i movimenti del conducente.
- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente alle alte o basse temperature.
- Utilizzare solo memorie USB certificate. In base al tipo o allo stato, anche le memorie USB certificate potrebbero non funzionare correttamente.

- Il funzionamento della memoria USB non è garantito.
  - Utilizzare la memoria USB secondo i termini del contratto.
- In base alle impostazioni del tipo di memoria USB, allo stato della memoria o al software di codifica, l'unità potrebbe non garantire una riproduzione o una visualizzazione corretta.
- Non è possibile riprodurre file protetti da copia (protezione del copyright).
- La memoria USB potrebbe richiedere del tempo per avviare la riproduzione. Se nella memoria USB è presente un file particolare diverso da un file audio, potrebbe essere necessario parecchio tempo prima che il file venga riprodotto o cercato.
- L'unità è in grado di riprodurre file con le estensioni "mp3", "wma" e "m4a".
- Non assegnare le estensioni sopra indicate a un file che non contiene dati audio. L'unità non riconoscerà i dati non-audio. La riproduzione che ne deriverebbe potrebbe contenere rumori che possono danneggiare gli altoparlanti e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un personal computer.
- Non rimuovere il dispositivo USB mentre è in corso la riproduzione. Modificare SOURCE in un'impostazione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB per evitare possibili danni alla relativa memoria.

## ATTENZIONE

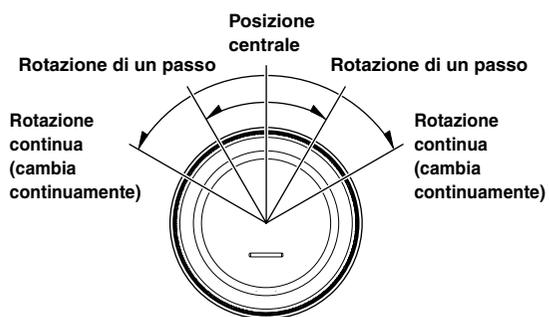
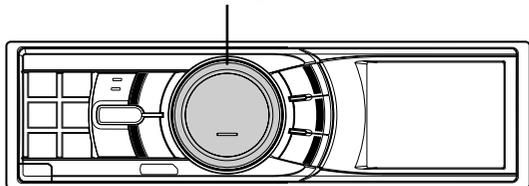
*Alpine non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati ecc., anche se tale perdita di verifica durante l'utilizzo del prodotto.*

- **Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.**
- **Apple, il logo Apple, iPod e iTunes sono marchi di Apple Computer, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.**
- **"Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS and Thomson."**
- **"La fornitura di questo prodotto trasferisce solo una licenza per l'uso privato e non commerciale; non trasferisce licenze né implica alcun diritto di usare questo prodotto per la trasmissione in tempo reale (terrestre, satellitare, via cavo e/o con eventuali altri mezzi) commerciale (vale a dire per la generazione di reddito), per la trasmissione/streaming via Internet, intranet e/o altre reti, o con altri sistemi di distribuzione di contenuto elettronico, quali applicazioni per audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è richiesta una licenza a parte. Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.mp3licensing.com>"**
- **"Uni-Type™" è uno stile del carattere universale sviluppato da una ricerca congiunta tra LIM Corporation Ltd. e la Facoltà di Ingegneria della Chiba University.**
- **"Uni-Type™" è il marchio di fabbrica registrato di LIM Corporation Ltd.**

# Uso di Center Jog Dial

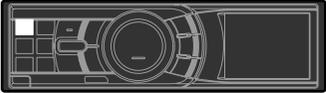
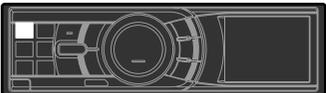
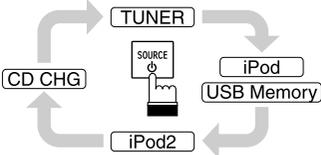
Center Jog Dial viene usato per regolare il volume, selezionare le voci di un elenco e altre operazioni, tramite una rotazione verso sinistra o destra. È possibile ruotare Center Jog Dial a sinistra o destra in due passi; le impostazioni cambiano in base al passo.

Center Jog Dial

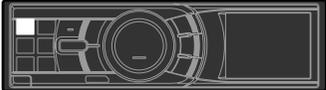
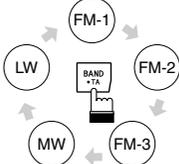
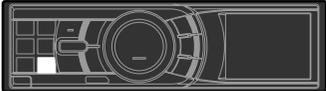


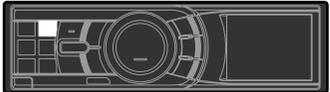
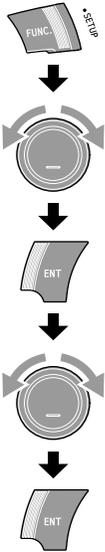
Dopo la rotazione, Center Jog Dial ritorna automaticamente alla posizione centrale quando viene rilasciato.

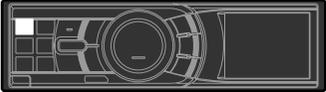
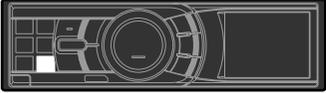
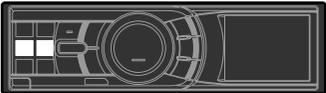
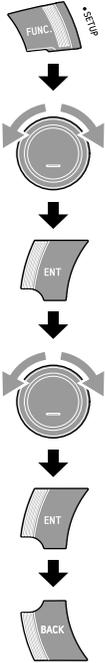
# Operazioni

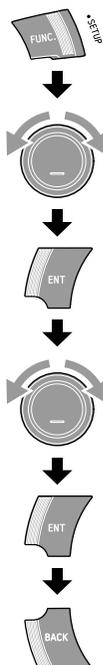
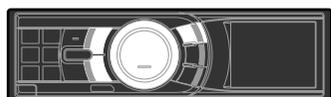
		<h2>Accensione e spegnimento</h2> <p>ACCENSIONE :  <b>Premere SOURCE/⏻.</b></p> <p>SPEGNIMENTO :  <b>Tenere premuto SOURCE/⏻ per almeno 2 secondi.</b></p>
		<h2>Modifica della sorgente</h2> <p><b>Premere più volte SOURCE/⏻.</b>          Selezionare il modo desiderato.</p>  <p>iPod: Se viene utilizzato un collegamento USB a un iPod.          iPod2: Se un iPod è collegato direttamente tramite il cavo di collegamento ALPINE FULL SPEED™ (KCE-422i).          USB Memory: Viene visualizzato quando è collegata una memoria USB.          CD CHG: Viene visualizzato quando è collegato un caricatore (caricatore di CD):di CD.</p>
		<h2>Regolazione del volume</h2> <p>DECRESCENDO  AUMENTO</p>
		<h2>Modifica della visualizzazione</h2> <p><b>Premere più volte VIEW.</b></p> <p>In ciascun modo audio, la visualizzazione cambia ad ogni pressione di VIEW.</p>

# Radio

1			<b>Richiamo del modo TUNER (sintonizzatore)</b> Premere più volte <b>SOURCE/ϕ</b> . Selezionare il modo sintonizzatore.
2			<b>Modifica della banda</b> Premere più volte <b>BAND/TA</b> . Selezionare la banda radio desiderata. 
3			<b>Preselezione automatica delle stazioni</b> Tenere premuto <b>TUNE/A.ME</b> per almeno 2 secondi. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nei tasti di preselezione da 1 a 6 in ordine di intensità del segnale.
4			<b>Sintonia delle stazioni preselezionate</b> <b>1 Premere PRESET.</b> Viene visualizzata la schermata "Preset". <b>2 Ruotare Center Jog Dial.</b> Selezionare una stazione radio. <b>3 Premere ENT.</b> Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.

		<h2>Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS</h2> <p>RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazione radiofonico che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzarsi automaticamente su un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premere <b>FUNC./SETUP</b> per attivare il modo di funzionamento.</li> <li><b>2</b> Premere <b>ENT</b> per selezionare il modo <b>AF</b> (frequenze alternative).</li> <li><b>3</b> Ruotare <b>Center Jog Dial</b> per selezionare "On", quindi premere <b>ENT</b>.</li> <li><b>4</b> Premere <b>FUNC./SETUP</b> per attivare il modo RDS.</li> </ol>
		<h2>Ricezione di notiziari sul traffico</h2> <p><b>Tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi per illuminare l'indicatore "TA".</b></p> <p>Quando viene sintonizzata una stazione con notiziari sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina. È possibile ascoltare i notiziari sul traffico solo al momento della loro trasmissione. Se non vengono trasmessi notiziari sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'unità lo riceve automaticamente e viene visualizzata la schermata TRF Info (notiziari sul traffico). Al termine della trasmissione del notiziario sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.</p>
		<h2>Sintonizzazione PTY (tipo di programma)</h2> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premere <b>FUNC./SETUP</b> per attivare il modo di funzionamento.</li> <li><b>2</b> Ruotare <b>Center Jog Dial</b> per selezionare <b>PTY</b>, quindi premere <b>ENT</b> mentre l'unità è nel modo <b>Radio</b> (ricezione <b>FM</b>). Viene visualizzata la schermata di selezione PTY.</li> <li><b>3</b> Ruotare <b>Center Jog Dial</b> per selezionare il tipo di programma desiderato.</li> <li><b>4</b> Premere <b>ENT</b> dopo la selezione del tipo di programma per avviare la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. La visualizzazione del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione. Se non viene trovata alcuna stazione PTY, viene visualizzato "No PTY" per 10 secondi.</li> </ol>

		<h2>Richiamo del modo iPod</h2> <p>Premere più volte <b>SOURCE/⏻</b>. Selezionare il modo iPod.</p>
		<h2>Pausa e riproduzione</h2> <p>Per effettuare una pausa di riproduzione, premere <b>▶/  </b>. Premere di nuovo <b>▶/  </b> per riprendere la riproduzione.</p>
	  	<h2>Selezione del brano desiderato</h2> <p><b>Ritorno all'inizio del brano in corso:</b> Premere <b>⏮</b>.</p> <p><b>Indietro veloce:</b> Tenere premuto <b>⏮</b>.</p> <p><b>Passaggio all'inizio del brano successivo:</b> Premere <b>⏭</b>.</p> <p><b>Avanti veloce:</b> Tenere premuto <b>⏭</b>.</p>
		<h2>Riproduzione ripetuta</h2> <p><b>Ripetizione brano:</b> Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.</p> <p><b>Disattiva ripetizione:</b> La riproduzione ripetuta viene annullata.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Premere FUNC./SETUP.</b> Viene visualizzata la schermata "Function".</li> <li><b>2 Ruotare Center Jog Dial per selezionare "Repeat".</b></li> <li><b>3 Premere ENT.</b></li> <li><b>4 Ruotare Center Jog Dial per selezionare un brano.</b></li> <li><b>5 Premere ENT.</b></li> <li><b>6 Premere BACK.</b> Il brano viene riprodotto ripetutamente.</li> </ol>



## Riproduzione casuale (Shuffle)

### Riproduzione casuale album:

Durante la riproduzione casuale di album, tutti i brani contenuti in un album vengono riprodotti in ordine, quindi l'album successivo viene scelto a caso.

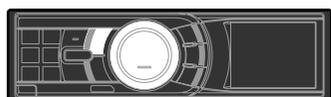
### Riproduzione casuale brani:

Con la riproduzione casuale di brani è possibile riprodurre in ordine casuale una serie di brani selezionati.

### Disattiva riproduzione casuale:

Il modo di riproduzione casuale viene disattivato.

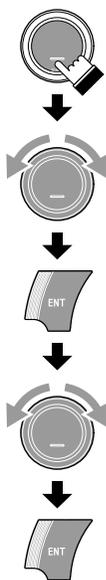
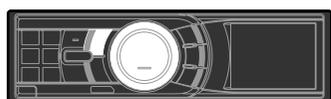
- 1 Premere FUNC./SETUP.**  
Viene visualizzata la schermata "Function".
- 2 Ruotare Center Jog Dial per selezionare "Shuffle".**
- 3 Premere ENT.**
- 4 Ruotare Center Jog Dial.**  
Selezionare il modo di riproduzione casuale.
- 5 Premere ENT.**
- 6 Premere BACK.**  
I brani vengono riprodotti in ordine casuale.



## Riproduzione casuale (Shuffle All)

Questa funzione consente di riprodurre tutti i brani sul dispositivo iPod in ordine casuale.

- 1 Premere Q/SEARCH.**  
Viene visualizzata la schermata "Menu Select".
- 2 Ruotare Center Jog Dial per selezionare il modo "Shuffle All".**
- 3 Premere ENT.**  
I brani vengono riprodotti in ordine casuale.



## Ricerca di un brano/titolo desiderato

Utilizzando la gerarchia del modo di ricerca per elenco di riproduzione/ artista/album/podcast/libro audio/genere/compositore/brano, è possibile circoscrivere la ricerca come indicato nella tabella seguente.

Gerarchia 1	Gerarchia 2	Gerarchia 3	Gerarchia 4
Playlists	Songs	-	-
Artists	Albums	Songs	-
Albums	Songs	-	-
Podcasts	Episodes	-	-
Audiobooks*	-	-	-
Genres	Artists	Albums	Songs
Composers	Albums	Songs	-
Songs	-	-	-

\* Solo se il collegamento avviene tramite USB.

- Ad esempio, se dell'artista selezionato è presente solo un album quando il dispositivo USB è collegato, il modo di ricerca del brano viene selezionato in modo tale da saltare il modo di ricerca album.

### 1 Premere Q/SEARCH.

Viene visualizzata la schermata "Menu Select".

### 2 Ruotare Center Jog Dial per selezionare il modo di ricerca desiderato.

Playlists / Artists / Albums / Podcasts / Audiobooks / Genres / Composers / Songs

### 3 Premere ENT.

### 4 Ruotare Center Jog Dial per selezionare il titolo desiderato.

### 5 Premere ENT.

Modo di ricerca Song/ Episode/Audiobook : Il brano/titolo desiderato viene riprodotto.

Altri modi di ricerca : Procedere al modo di ricerca della gerarchia successiva. Selezionare un titolo ripetendo più volte i punti 4 e 5.

- Tenere premuto ENT per almeno due secondi in ciascuna gerarchia (eccetto la gerarchia Song/Episode/Audiobook) per riprodurre tutti i brani/titoli della gerarchia selezionata.

# Caratteristiche

## SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5-108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

## SEZIONE SINTONIZZATORE MW

Campo di sintonia	531-1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

## SEZIONE SINTONIZZATORE LW

Campo di sintonia	153-281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

## SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 1.1/2.0
Consumo energetico massimo	500 mA
Classe USB	Memoria di massa
File system	FAT 12/16/32
Decodifica MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Decodifica WMA	Windows Media™ Audio
Decodifica AAC	File ".m4a" in formato AAC-LC
Numero di canali	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza*	5-20.000 Hz (±1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione dei canali	85 dB (a 1 kHz)

\* La risposta in frequenza può variare in base al software del codificatore a alla velocità di trasmissione.

## GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11-16 V consentita)
Uscita potenza massima	50 W x 4
Tensione massima di uscita di preamplificazione	2 V/10 kohm
Peso	1,0 kg

## DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	156 mm

## DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	24 mm

## DIMENSIONI DEL PANNELLO ANTERIORE ESTRAIBILE

Larghezza	107 mm
Altezza	46 mm
Profondità	30 mm

- A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO iDA-X001 DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548. OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

# Installazione

- Accertarsi di aver scollegato il cavo dal polo (-) della batteria, prima di installare il iDA-X001. In tal modo, si ridurrà il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento dell'unità o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Quando si effettuano i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'apparecchio. Quando si collega il iDA-X001 alla scatola dei fusibili, verificare che il fusibile preposto al circuito previsto per il iDA-X001 sia dell'ampereggio corretto. Diversamente, l'unità e/o l'automobile potrebbero subire dei danni. Se non si è certi dell'ampereggio, contattare un rivenditore Alpine.
- Il iDA-X001 impiega prese femmina di tipo RCA per il collegamento ad altre unità (ad es. l'amplificatore) munite di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso, richiedere l'assistenza al proprio rivenditore autorizzato Alpine.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (-) al rispettivo terminale (-). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti tra loro o al telaio dell'automobile.

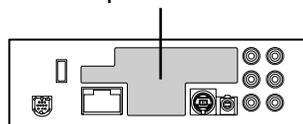
## Elenco degli accessori

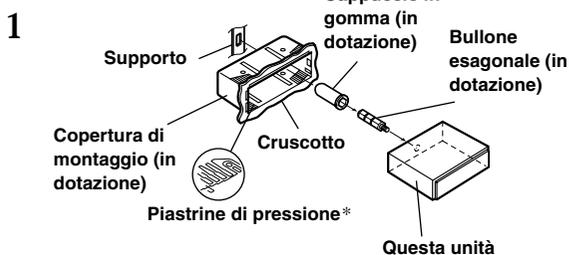
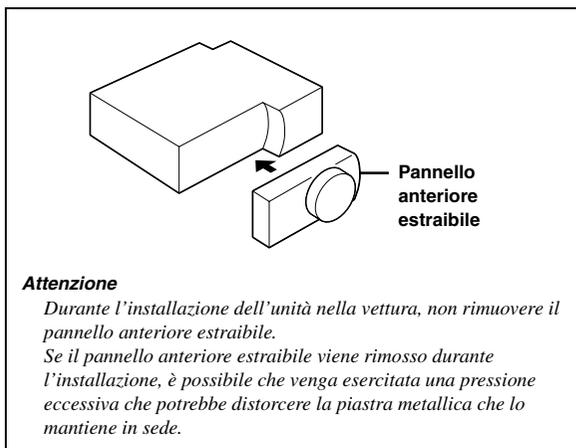
- Ricevitore per supporti digitali ..... 1
- Cavo di alimentazione..... 1
- Copertura di montaggio ..... 1
- Custodia per il trasporto ..... 1
- Cornice frontalino ..... 1
- Cavo USB ..... 1
- Cavo di interfaccia Dock per iPod ..... 1
- Cappuccio in gomma ..... 1
- Bullone esagonale ..... 1
- Vite (M5x8) ..... 4
- Guida rapida ..... 1 set

### Attenzione

Non ostruire il dissipatore di calore dell'unità, impedendo così la circolazione dell'aria. Se ostruito, il calore si accumula all'intero dell'unità e può provocare incendi.

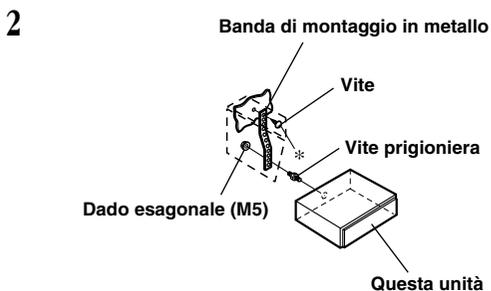
#### Dissipatore di calore





\* Se la copertura di montaggio installata sembra allentata all'interno dell'unità principale, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.

Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (vedere "Rimozione" a pagina 12). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.



Se il veicolo è dotato di supporto, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore dell'unità iDA-X001 e applicare il cappuccio in gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi dell'unità iDA-X001 secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione COLLEGAMENTI.

• Per la vite \*, procurarsi una vite adatta alla posizione di installazione nel telaio.

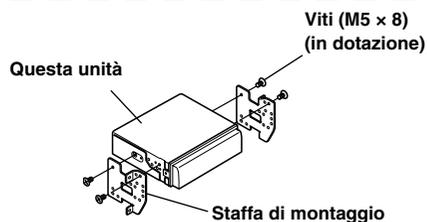
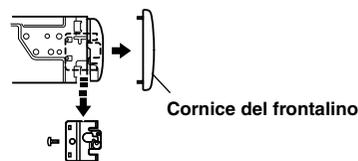
**3** Inserire l'unità iDA-X001 nel cruscotto. Una volta posta in sede l'unità, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo risultato può essere ottenuto premendo in modo deciso sull'unità mentre si spinge verso il basso il perno di blocco con un piccolo cacciavite. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.



### Rimozione

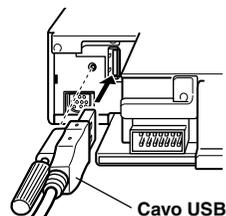
1. Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
2. Utilizzare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione "sollevata" (vedere la figura precedente). Dopo avere sbloccato ciascun perno, sollevare delicatamente l'unità per garantire che non si blocchi prima di sbloccare il perno successivo.
3. Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.

### <AUTOMOBILE GIAPPANESE>



### Collegamento del cavo USB

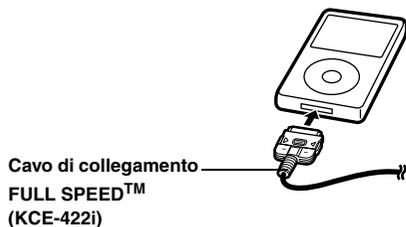
Inserire un cavo USB nell'unità, quindi fissarlo con una vite.



### **Collegamento dell'iPod (venduto separatamente)**

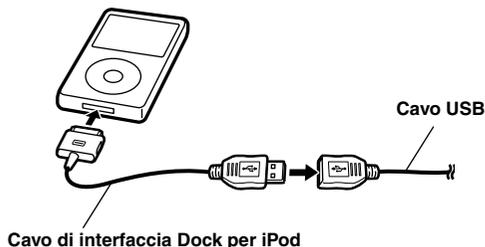
#### **Collegamento diretto**

Collegare il connettore diretto per iPod a un iPod mediante il cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i).



#### **Collegamento USB**

Collegare il cavo USB a un iPod con il cavo di interfaccia dock iPod.



#### **Rimuovere l'iPod**

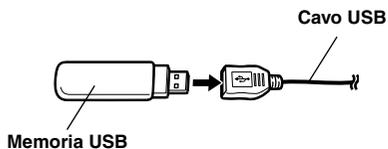
Rimuovere l'iPod dal cavo di collegamento FULL SPEED™ o dal cavo di interfaccia Dock per iPod.



### **Collegamento della memoria USB (venduta separatamente)**

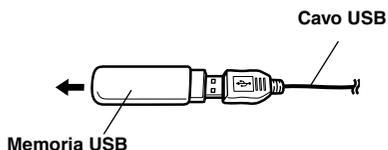
#### **Collegare la memoria USB**

Collegare la memoria USB al cavo USB.



#### **Rimuovere la memoria USB**

Estrarre la memoria USB dal cavo USB.

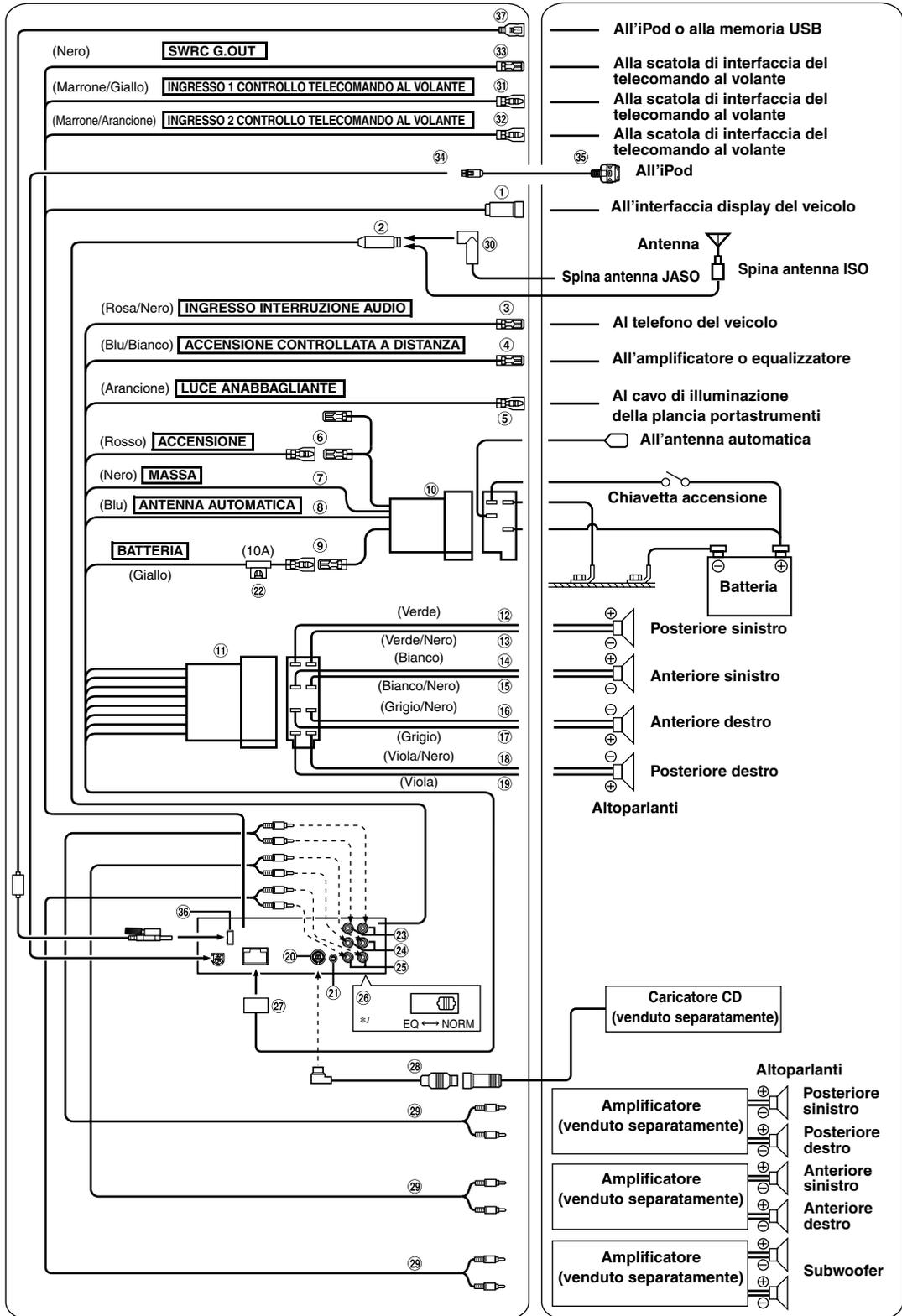


#### **IMPORTANTE**

Registrare il numero di serie dell'unità nello spazio fornito sotto e conservarlo. Il numero di serie è indicato nella parte inferiore dell'unità.

NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_  
DATA DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_  
TECNICO DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_  
POSTO DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

# Collegamenti



\*1 L'etichetta è applicata nella parte inferiore dell'unità.

- ① **Connettore di interfaccia del display del veicolo**  
Emette segnali di controllo dell'interfaccia del display del veicolo. Collegarlo alla scatola di interfaccia opzionale del display del veicolo.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ② **Presca per antenna**
- ③ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**  
Collegare questo cavo all'uscita dell'interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce collegamento a massa quando viene ricevuta una telefonata.
- ④ **Cavo di accensione controllata a distanza (Blu/Bianco)**  
Collegare questo cavo al cavo di accensione controllata a distanza dell'amplificatore o dell'elaboratore di segnali.
- ⑤ **Cavo luce anabbagliante (Arancione)**  
Questo cavo può essere collegato al cavo di illuminazione del gruppo strumenti del veicolo. Permette di diminuire l'intensità della retroilluminazione dell'unità tramite il controllo del regolatore luminoso del veicolo.
- ⑥ **Cavo di alimentazione asservita (avviamento) (rosso)**  
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola dei fusibili del veicolo o a un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l'avviamento è inserito o nella posizione accessoria.
- ⑦ **Cavo di massa (Nero)**  
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiere in dotazione.
- ⑧ **Cavo antenna elettrica (Blu)**  
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se possibile.
- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare un amplificatore o un elaboratore di segnali, e così via.*
- ⑨ **Cavo batteria (Giallo)**  
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.
- ⑩ **Connettore alimentazione ISO**
- ⑪ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**
- ⑫ **Cavo di uscita altoparlante (+) posteriore sinistro (Verde)**
- ⑬ **Cavo di uscita altoparlante (-) posteriore sinistro (Verde/Nero)**
- ⑭ **Cavo di uscita altoparlante (+) anteriore sinistro (Bianco)**
- ⑮ **Cavo di uscita altoparlante (-) anteriore sinistro (Bianco/Nero)**
- ⑯ **Cavo di uscita altoparlante (-) anteriore destro (Grigio/Nero)**
- ⑰ **Cavo di uscita altoparlante (+) anteriore destro (Grigio)**
- ⑱ **Cavo di uscita altoparlante (-) posteriore destro (Viola/Nero)**
- ⑲ **Cavo di uscita altoparlante (+) posteriore destro (Viola)**
- ⑳ **Connettore Ai-NET**  
Collegarlo al connettore di entrata o uscita di un altro prodotto (caricatore di CD, equalizzatore, e così via) dotato di Ai-NET.
- ㉑ **Connettore interfaccia telecomando dal volante**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉒ **Portafusibile (10 A)**
- ㉓ **Connettori RCA di uscita posteriore**  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉔ **Connettori RCA di uscita anteriore**  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉕ **Connettori RCA per uscita subwoofer**  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉖ **Interruttore di sistema**  
Se si collega un elaboratore tramite Ai-NET, impostare questo interruttore su EQ. Se non è collegato alcun dispositivo, impostare l'interruttore su NORM.
- *Prima di modificare l'impostazione dell'interruttore, assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione.*
- ㉗ **Connettore alimentazione**
- ㉘ **Cavo Ai-NET (in dotazione con il caricatore CD)**
- ㉙ **Prolunga RCA (venduta separatamente)**
- ㉚ **Adattatore antenna ISO/JASO (venduto separatamente)**  
A seconda del modello di veicolo, potrebbe essere necessario un adattatore per antenna ISO/JASO.
- ㉛ **Cavo di ingresso 1 telecomando al volante (Marrone/Giallo)**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉜ **Cavo di ingresso 2 telecomando al volante (Marrone/Arancione)**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉝ **Telecomando del volante G.OUT**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉞ **Connettore diretto per iPod**  
Controlla i segnali iPod.  
Collegarlo a un iPod o a un dispositivo Bluetooth opzionale.  
Per utilizzare un telefono cellulare vivo, è necessario collegare un dispositivo Bluetooth opzionale. Per informazioni dettagliate sul collegamento, consultare il Manuale di istruzioni del dispositivo Bluetooth.
- ㉟ **Cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i) (venduto separatamente)**
- ㊱ **Connettore USB**  
Collegare il cavo USB.
- ㊲ **Cavo USB**  
Collegarlo a una memoria USB o un iPod. Per utilizzare un iPod, è necessario un cavo di collegamento per interfaccia Dock per iPod.
- *Utilizzare il cavo USB in dotazione. Se si utilizza un cavo USB diverso da quello in dotazione, non è garantito il funzionamento corretto.*
- *Separare il cavo USB dagli altri cavi.*

#### **Per evitare che rumori esterni disturbino il sistema audio.**

- Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili della vettura.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare saldamente il cavo di massa a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio della vettura.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.



S/NO. LABEL